

A jelen idő vitrinében

KÖNYVKRITIKA - LXIII. évfolyam, 17. szám, 2019. április 26.

Art Spiegelman: A teljes Maus. Fordította Feig András. Libri Kiadó, Budapest, 2018, 296 oldal, 3999 Ft

A Maus képi világa nem akar se „szép”, se - néhány hangsúlyos kivételtől eltekintve - „mellbevágó” lenni: a grafikai hatás a legmesszemenőbbben az atmoszférateremtés szolgálatában áll. És itt válik jelentőségteljessé, hogy ez az ábrázolásmód a történet jelen idejében is ugyanaz. Mert hiszen a *Maus* olvasása során nem pusztán az apa, Wladek Spiegelman egykori történetének lehetünk tanúi, hanem annak is, ahogy elmeséli mindezt a fiának, aki képregényt tervez rajzolni a család történetéből. Ez a jelen idejű történetszál pedig jóval több egyszerű kerettörténetnél. Ahogy Wladek elbeszélésében a holokauszt a személyes emlékezet tárgyaként nyer formát, úgy a nyolcvanas évekbeli találkozások révén egy másik személyes történet bontakozik ki.